

Die jährlichen Fortbildungsveranstaltungen der SIGOP/SIDOPS sind Tradition und finden künftig alternierend als eintägige «Tatort OPS»-Veranstaltungen in Zürich und als zweitägige nationale Kongresse in Yverdon statt. Beide Veranstaltungen werden jeweils simultan übersetzt deutsch-französisch, um so auch sprachlich den Röschtigraben zu überwinden.

Les traditionnelles journées de formation de SIGOP/SIDOPS auront lieu à l'avenir alternativement à Zurich et à Yverdon. A Zurich, les réunions dureront un jour et seront conduites sous le titre «Tatort OPS / le bloc – un monde». Pour sa part, la ville d'Yverdon sera le théâtre des congrès nationaux de deux jours. Afin de surmonter le röschtigraben, les deux manifestations feront l'objet d'une traduction simultanée français / allemand.

SPONSORING SPONSORING

Folgenden Firmen danken wir herzlich für ihr Sponsoring
 Nous remercions chaleureusement les firmes suivantes pour leur sponsoring

3M AG
 B. Braun Medical AG
 Cosanum AG
 Deltamed-Erbe AG
 Johnson&Johnson AG
 IVF Hartmann AG (Catering)
 Lohmann&Rauscher AG
 Medela AG
 Mölnlycke Health Care AG
 Tyco Healthcare Switzerland Ltd.
 Ulrich AG

VERANSTALTUNGSORT LIEU DU CONGRÈS

Grosser Hörsaal, Nordtrakt I
 UniversitätsSpital Zürich, 09:30 – 17:00

Anmeldung an der Tageskasse
 Enregistrement à l'entrée

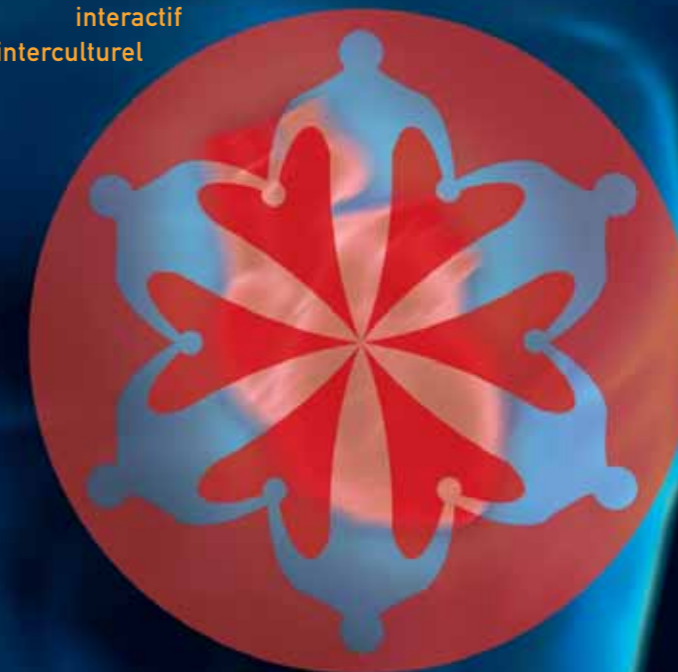
KOSTEN PRIX

Mitglieder eines Berufsverbandes	60 CHF
Membres d'une association professionnelle	60 CHF
Studierende und Mitglied eines Berufsverbandes	25 CHF
Etudiants et membre d'une association professionnelle	25 CHF
Nichtmitglieder eines Berufsverbandes	80 CHF
Non-membres d'une association professionnelle	80 CHF
Studierende und Nichtmitglied eines Berufsverbandes	35 CHF
Etudiants et non-membre d'une association professionnelle	35 CHF

tatort ops

Ein Schmelztiegel der Kulturen **Un brassage multiculturel**

international
 interactif
 interculturel



international
 interkulturell
 interaktiv



Soins Infirmiers
 Domaine Opératoire
 Suisse
 Schweizerische
 Interessengruppe für
 Operationspflege

**SIDOPS
 SIGOP**

Fortbildung für alle MitarbeiterInnen in
 OP-Abteilungen und Andere
**Journée de formation pour tous les collaborateurs
 des blocs opératoires et autres**
 12.04.2008 / 9.30 – 17.00 h / Uni-Spital Zürich
www.sigop-sidops.ch

Im heutigen «Tatort OPS – ein Schmelztiegel der Kulturen» beleuchten wir ihn unter dem Blickwinkel eines internationalen, interkulturellen und interaktiven Arbeitsplatzes mit entsprechend hohen Anforderungen an Kommunikation, Zusammenarbeit, Austausch und Toleranz. Spannende Referate zum Thema gewaltfreie Kommunikation, Toleranz in der perioperativen Pflege von PatientInnen unterschiedlichster Kulturen, fruchtbare Zusammenarbeit über Kulturgrenzen hinaus erwarten Sie. Wir möchten Sie einladen auf eine interkulturelle Reise durch den OPS und im Austausch mit Ihnen daran wachsen. Gleichzeitig nutzen wir die Gelegenheit, Sie zu informieren über Visionen und News aus der Bildungslandschaft und über den aktuellen Stand eines NDS OP-Bereich.

Wir erhoffen uns auch dieses Jahr im direkten Austausch mit Ihnen Rückmeldungen, die es uns ermöglichen, als SIGOP/SIDOPS Position zu beziehen und diese auch berufspolitisch zu vertreten.

Auf Ihr zahlreiches Erscheinen freuen wir uns, danken Ihnen jetzt schon für Ihr Interesse und wünschen Ihnen eine spannende Veranstaltung, angeregte Diskussionen und eine interessante Industrieausstellung.

Avec «Tatort OPS – un brassage multiculturel» qui nous réunit aujourd'hui, nous voulons souligner le caractère interculturel, international et interactif de ce lieu de travail qui pose des exigences élevées en termes de communication, de collaboration, d'échange et de tolérance. Une série d'exposés sur des thèmes comme la communication non-violente, la tolérance dans les soins périopératoires de patients de cultures différentes ou les conditions d'une collaboration fructueuse au-delà des frontières culturelles vous attend. Nous voulons vous inviter à un voyage interculturel au bloc et grandir à travers cet échange avec vous. Parallèlement, nous désirons profiter de cette occasion pour vous informer des visions et des développements récents qu'a connu le domaine de la formation, ainsi que de l'état d'avancement d'une formation postdiplôme domaine opératoire.

Nous espérons aussi que vos réactions et les suggestions que vous nous ferez, nous permettront de définir et de défendre les positions du SIGOP/SIDOPS sur les questions de politique professionnelle.

Nous nous réjouissons de vous voir nombreuses, vous remercions d'ores et déjà pour votre intérêt et vous souhaitons une journée stimulante, des discussions enrichissantes et une exposition qui puisse captiver votre intérêt.

Brigitte Fritschi, Zentralvorstandsmitglied SIGOP/SIDOPS

PROGRAMM PROGRAMME 2008

09:30	Kasseneröffnung / Kaffee und Gipfeli	13:45 – 14:45	Referat Dr. Yahya Hassan Bajwa «Schmelztiegel der Kulturen – eine Einführung in den Dialog der Kulturen»
	Ouverture de la caisse / café croissants		Exposé du Dr Yahya Hassan Bajwa «un brassage multiculturel – introduction au dialogue des cultures»
10:00 – 10:15	Tagungseröffnung durch Frau Christine Robin, Präsidentin SIGOP/SIDOPS und Frau Martina Barthel, Sitzungsleitung SIGOP	14:45 – 15:15	Kaffeepause Pause café
	Tagungseinstieg durch Frau Graziosa Alge, Moderatorin		
	Ouverture de la journée de formation par Mme Christine Robin, Présidente SIGOP/SIDOPS et Mme Martina Barthel, Responsable SIGOP	15:15 – 16:30	Podiumsdiskussion «meine Identität – unsere Kultur» OP-MitarbeiterInnen diskutieren unter der Leitung von Frau Graziosa Alge
	Introduction par Mme Graziosa Alge, modératrice		
10:15 – 11:15	Referat Frau Angela Föllmi «gewaltfreie Kommunikation – eine Sprache des Lebens»		Echanges-débats «mon identité – notre culture» Discussion entre les collaboratrices du bloc opératoire, animée par Mme Graziosa Alge
	Exposé de Mme Angela Föllmi «la communication non-violente – un langage de la vie»		
		16:30 – 16:55	Referat Frau Marianne Schmid «News aus der Bildungslandschaft: Stand NDS HF Operationsbereich»
11:15 – 12:15	Referat Frau Christine Robin und Frau Marie-Christine Goascoz «Riten und Glaubensrichtungen im OPS»		Exposé de Mme Marianne Schmid «Informations concernant le domaine de la formation: l'état d'avancement d'une formation postdiplôme domaine opératoire»
	Exposé de Mesdames Christine Robin et Marie-Christine Goascoz «A la rencontre des rites et croyances au bloc opératoire»		
		16:55 – 17:00	Schlusswort und Tagungsschluss durch Frau Graziosa Alge, Frau Martina Barthel und Frau Christine Robin
12:15 – 13:45	Mittagspause / Besuch der Industrieausstellung		Mot de la fin et clôture de la journée par Mesdames Graziosa Alge, Martina Barthel et Christine Robin
	Pause repas / visite des stands		

REFERENTINNENLISTE LISTE DES ORATEURS

- Frau Angela Föllmi, lic.oec.publ., Mediatorin SDM-FSM, Coach und Kommunikationstrainerin
- Mme Christine Robin, Responsable bloc opératoire ambulatoire et urologie, HUG Genève
- Mme Marie-Christine Goasgoz, Responsable bloc d'urgence, HUG Genève
- Dr. Yahya Hassan Bajwa, Kommunikationswissenschaftler, Dozent für interkulturelle Kommunikation
- Frau Marianne Schmid, Leiterin Bildung SBK
- Frau Graziosa Alge, Unternehmensberatung Alge Consulting GmbH